SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
62me Année

Le Numéro : 10 francs
No 576

SAMEDI 26 JANVIER 1957

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

LETTRE OUVERTE

à mon ami Titin Brisemotte

Marseille, le 23 Janvier 1957.

Cher vieux Titin,

Mon désir permanent de repos cède, sans cesse, devant le désir impérieux que j'éprouve de causer avec toi. Il semble que celà m'empêche de vieillir trop.

Tant que l'intellect fonctionne, sans trop grincer, il fait oublier le grincement plus ou moins prononcé des jointures.

Je suis toujours attentivement les nouvelles que m'apporte, hebdomadairement le « Sisteron-Journal », trait d'union entre la petite Patrie et les exilés, volontaires ou involontaires, disséminés à travers la France et les territoires d'Outre-Mer. Et il y en a pas mal. Le Sisteronnais en particulier et le Bas-Alpin en général, sont depuis longtemps un article d'exportation.

J'ai appris avec plaisir, par notre Canard National, toujours déchaîné, que l'intensification de l'éclairage continue dans la ville et que l'E. D. F. se prépare à étendre à la face nord de la Citadelle l'heureux éclairage de la face sud que j'ai admiré l'été dernier.

La mise en valeur de nos paysages n'est pas peine perdue pour Sisteron et même pour le département tout entier. Les innombrables touristes, ou passagers voyageant pour affaires, ont le regard et la pensée attirés par tout ce qu'ils peuvent voir de beau chez nous et celà les incite à y revenir.

J'ai lu, avec plaisir aussi, que la nouvelle route et le grand tunnel étaient presque achevés. Leur tracé est un peu trop serpentin et partant, un peu difficultueux pour les gens généralement trop pressés que sont les chauffeurs de toutes catégories ; mais ces ouvrages de toute utilité solutionneront définitivement les embouteillages homériques de la Rue Droite et de la Saunerie qui constituaient une attraction pour quelques flaneurs friands de conflits tonitruants aux terminaisons heureusement pacifiques.

Ces embouteillages étaient désagréables pour les passagers pressés, mais encore plus pour les commerçants dont les magasins s'alignaient sur leur parcours.

Le passage Rue Droite - Saunerie était devenu de notoriété européenne et même mondiale à l'instar du passage des Thermopyles.

Je tiens, en confidence de mon ami Léon, que si cette situation avait duré encore, mettons six mois, il en serait tombé malade du cabochon.

Pas mal d'autres habitants des voies torturées par la circulation moderne étaient dans le même état d'exaspération ou de simple lassitude.

J'ai enregistré également la mise en chantier de la voie prolongeant la rue des Arcades, derrière l'Hôpital, laquelle sera bordée, sur 126 mètres de longueur, d'immeubles à loyer modéré. Cela donnera la possibilité à beaucoup de gens de venir passer soit leurs vacances diverses, soit leurs années de retraite dans un paysage superbe au climat très sain.

Pour donner à notre pays l'utilisation de toutes ses possibilités, nos Municipaux devront s'employer à fond et montrer « inguibus et rostro » chaque fois qu'on voudra le dépouiller de quelque chose, l'Ecole des Arts Ménagers, par exemple. Sisteron a été suffisamment plumée dans le passé pour qu'on ne cherche pas à lui arracher le peu de duvet qu'on a omis de lui arracher aux temps des grandes pénitences.

Voilà, cher Titin, quelques-unes des pensées que m'a inspirées la lecture de notre gazette locale.

Les évènements qui se déroulent en France et de par le Monde suggèrent de nombreux commentaires car la marmite infernale qu'est devenue la Terre, ne cesse de bouillir et de dégager des vapeurs qui empoisonnent l'humanité. Les capter et les analyser toutes demanderait un temps fort long et emplirait plusieurs volumes.

Hier notre Assemblée Nationale a adopté, par 351 voix contre 210, la demande d'autorisation, qui donne pouvoir au gouvernement de signer le traité du marché commun.

Je crois, cher ami, que c'est une excellente chose. C'est un nouveau pas sérieux, vers la constitution de l'Europe unie, autrement dit : des Etats Unis d'Europe, seul bouclier réel qui pourra nous garantir de beaucoup d'attaques et mettre fin, un jour, que je désire proche, aux guerres entre Etats qui se sont heurtés et contrebattus pendant des siècles au lieu de s'unir, pour pouvoir résister, avec quelque chance de succès, aux blocs qui se formaient pendant que les européens imprévoyants jouaient, entre eux, à tire cheveux.

Evidemment, cette union ne se fera pas sans difficultés, il y a pas mal de questions à mettre au point. Il y a le côté politique à harmoniser et le côté économique à égaliser le plus possible. La France étant à l'avant-garde sur les questions sociales qui ont chargé les budgets nationaux, comme deux des sociétés commerciales ou industrielles ; elle a sur tous produits des prix de revient bien supérieur à la plupart des Nations européennes et des autres Nations aussi bien Occidentales que Orientales.

Il faudra donc arriver, pour que nous puissions suivre le train, sans dommage, à l'unification des salaires et des charges des heures de travail, etc...

Il y aura bien d'autres questions qui seraient trop nombreuses et trop longues à mettre au point dans une simple lettre. Ceci est d'ailleurs le travail des très nombreux délégués aux assemblées et des très nombreux fonctionnaires supérieurs que nous payons afin qu'ils mettent au point non seulement les questions sérieuses, mais vitales pour notre pays en particulier et pour l'Europe en général.

Il est vrai qu'il y a, dans nos assemblées électives, beaucoup trop de délégués ou incompétents ou dominés purement et simplement par la pure ou impure politique quand ce n'est pas seulement par leur intérêt personnel.

Alors qu'on demande des diplômes, des certificats pour le moindre emploi, on ne demande rien à ceux qui prétendent diriger la Nation. Au candidat à un poste de Député, Sénateur ou tous autres mandats électifs on ne demande même pas le certificat d'études primaires, peut-être celui de « bonnes vie et mœurs » et encore je n'en suis pas sûr ! n'ayant jamais été candidat.

Ceux qui ont fait échouer la C. E. D. ne sont pas arrivés à faire échouer, cette fois, le premier échelon, la première étape, vers les Etats Unis d'Europe.

Celà me fait penser à M. Mendès-France qui a argumenté, à la tribune, contre le marché commun en l'attaquant par la bande. Mais depuis la C. E. D. qu'il a torpillée, sans en avoir l'air, M. Mendès-France a perdu beaucoup de son prestige. La France n'aime pas les bradeurs ! Ceux qui ont contribué à liquider nos territoires d'Outre-Mer et qui auraient bien voulu continuer, les jugeant « hors de service » sans doute.

M. Mendès-France est arrivé à liquider même le parti Radical Socialiste qui lui avait fait confiance.

Son candidat au siège de Me de Moro-Giafferi, décédé, a éprouvé un échec total, sans doute parce que recommandé et défendu par le président PMF.

Pourtant son protégé, M. Stéfanagi, est Corse, comme de Moro-Giafferi, et il n'a réuni que 20.000 voix sur 320.000 votants.

Il y a des erreurs qui sont des fautes et les fautes ça ne paie pas.

Par ailleurs les évènements suivent leur cours, peu satisfaisant pour les gens paisibles. Nasser continue a être le pantin prétentieux dont des mains malfaisantes, qui se croient invisibles, tirent les ficelles.

Les Israéliens ne veulent pas abandonner, de bonne volonté, la dernière ligne de protection qu'ils occupent encore en bordure du territoire Egyptien, sur le golfe d'Akaba et à Raffa dans la région de Gaza. Ils demandent des garanties de l'O. N. U., ne voulant pas être assaillis, à nouveau, par les commandos terroristes Egyptiens, dès qu'ils auront évacué ces points de protection.

Moi j'estime qu'ils ont raison ! Et peut-être ont-ils tort de se fier à l'ONU qui a fait, en ce qui nous concerne, preuve de partialité et d'impuissance envers les russes de Hongrie.

Mais voilà que le grand stratège Nasser menace les juifs de se substituer à l'ONU pour les sortir par la force s'ils ne se dépêchent pas de vider les lieux.

Dommage qu'on ne le laisse pas exécuter sa menace. Nous assisterions, sans doute à nouveau, à la fuite en Egypte de ses troupes qui ont une disposition spéciale pour le marathon, à pieds nus, dans les sables du désert, parce qu'elles ne peuvent pas souffrir la vue de l'ennemi.

En Algérie, les terroristes continuent leurs assassinats !

Tout çà c'est triste, Titin, et nous qui ne sommes plus jeunes, nous n'en verrons peut-être pas la fin.

Nous continuerons, si tu veux, cette conversation dans quelques jours. J'arrive au bout de mon papier.

Au revoir, vieil ami.

Louis SIGNORET.

Assemblée Générale du Canal Saint-Tropez

La première assemblée générale du Canal de Saint-Tropez n'a pas pu avoir lieu, il y a une quinzaine de jours, parce que le quorum n'était pas atteint.

Donc, dimanche dernier, à 14 heures, à la Mairie, une deuxième réunion a eu lieu et une cinquantaine de co-arrosants sont présents. M. Elie Fauque, Maire, est également présent.

M. Maldonnat, directeur de l'Association du Canal de Saint-Tropez, ouvre la séance et, en quelques mots, remercie les présents d'être venus. Il donne la parole au Secrétaire pour le compte-rendu financier de l'exercice écoulé.

M. Maldonnat reprend ensuite la parole pour faire le compte-rendu moral de 1956 et, dans un long exposé, dit ce qui a été fait et ce qui reste à faire.

Il amène la discussion de la question des arrosants de Valernes qui, depuis deux cents ans bénéficient de l'arrosage gratuit. Une longue et vive discussion s'engage. M. Maldonnat fait part à l'assemblée de ses entretiens avec M. le Sous-Préfet de l'arrondissement de cette question. La discussion devient plus vive et l'assemblée estimant avoir été trop longtemps endormie par des discours, vote à l'unanimité l'ordre du jour suivant :

« Les co-arrosants de l'Association Syndicale Autorisée du Canal Saint-Tropez, réunis ce jour en assemblée générale, constatant qu'il est impossible de continuer de payer la taxe d'arrosage de 6.000 francs l'hectare fixée l'an dernier par M. le Préfet des Basses-Alpes, et ceci en raison de la pauvreté de leurs terrains. Ils décident donc de ne payer la taxe sur la base de 5.000 francs l'hectare, proposée l'an dernier par l'Association.

« Pour permettre à celle-ci de pouvoir assurer son existence dans l'avenir, il est indispensable que les arrosants de la commune de Valernes soient englobés dans l'Association et soient soumis aux mêmes servitudes que les arrosants de Sisteron.

« En conséquence, si des mesures immédiates ne sont pas prises par l'autorité de tutelle, les arrosants de l'A.S.A. du Canal Saint-Tropez envisagent, à l'unanimité, la dissolution pure et simple de l'Association Syndicale ».

La Fabrique de Meubles Bouisson

10, Rue Saunerie — SISTERON

présente des MEUBLES DE QUALITE à la portée de tous

Chambre à coucher 58.000 frs

Salle à manger 65.000 frs

BUFFET DE CUISINE 15.000 frs — COSYS 12.000 frs

Lits Transformables — Tous les Modèles

Literie Générale à des Prix imbattables

Tout le Mobilier et Landaus pour enfants

BALATUM — LINO toutes les marques, tous les prix

Mobilier de Luxe et Décoration à des prix abordables

Avant tout achat visitez nos magasins

MAISON DE CONFIANCE — VENTE A CREDIT

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

FOOT-BALL

A Aix-en-Provence
Sisteron est battu par 2 buts à 1
par les Universitaires

Dimanche dernier, à Aix-en-Provence, les Universitaires ont battu l'équipe Sisteronnaise en match comptant pour le championnat.

Ce match n'a pas été intéressant dans l'ensemble. Les Universitaires, qui confectionnent du joli foot-ball, n'ont pas été formidables et les Sisteronnais encore moins. Le plus fort a gagné, le score l'indique.

* * * *

L'équipe Sisteronnaise accuse actuellement une nette mésentente parmi certains joueurs, et c'est celà qui fait que Sisteron-Vélo ne peut pas gagner un match. C'est malheureux et tous les joueurs en souffrent. On accuse le goal local d'avoir mal joué, alors que la défense a fait un match médiocre et que les avants n'ont rien fait. Quelques tirs... jamais dans les buts. Il serait grand temps que l'entraineur Dramez — s'il ne veut pas voir son équipe tomber en loque — prenne un peu ses responsabilités et donne une autre formation. Le mal est là, mettre les équipiers chacun à leur place. C'est si simple, seulement on ne le fait pas...

* * * *

Demain dimanche, en foot-ball, Stade de Beaulieu, coup d'envoi à 15 heures, match de championnat entre C.A.B. Est de Marseille contre Sisteron-Vélo.

Faire un pronostic actuellement c'est difficile. Admettons un match nul... à moins que...

BASKET-BALL

A Sisteron, dimanche, avait lieu sur le terrain du Pré de Foire, deux matches de basket, féminin et masculin, en championnat Honneur des Hautes et Basses-Alpes, entres les Laïques de Gap et Sisteron-Vélo.

Un nombreux public a assisté à ces rencontres qui ont vu une nette supériorité des Gapençais tant en féminin qu'en masculin. Les Sisteronnais ont perdu sur toute la ligne. Mais en basket il faut être indulgent, car les équipes Sisteronnaises viennent à peine de se former, et si dans ces équipes quelques joueurs chevronnés sont aptes à se défendre, d'autres en sont encore à leur début, et il faut attendre encore un peu pour posséder des joueurs qui égaleront leurs aînés.

En attendant, bravo les joueurs de basket, vous arriverez à vous défendre.

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

Bal du Sisteron-Vélo

C'est le Dimanche 3 Février, à 21 heures, dans la salle de l'Alcazar, que la Société Sportive Sisteron-Vélo offre une grande Soirée Dansante à ses membres honoraires.

Jean Rinaudo et son Ensemble, orchestre sympathiquement connu, animera comme il convient cette soirée.

Du swing, de la joie, du Rock and Roll des airs les plus modernes, des objets de cotillon, feront de cette soirée une agréable distraction.

Retenez cette date : Dimanche 3 Février 1957.

Avis de fermeture

FRANCE-MODES informe sa clientèle que le magasin Rue Droite, sera fermé du 4 au 11 Février inclus.

AVIS

Madame FINE, Cours Paul Arène, informe sa clientèle que le Salon de Coiffure est toujours ouvert.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

DU NOUVEAU :
un Scooter entièrement automatique... Unique au Monde
aussi facile à conduire qu'une bicyclette
Vitesse limitée à 60 kmh « la vraie solution de sécurité »
MANURHIN
est simple, solide, équilibré, confortable, stable et démocratique
99.500 frs (6.000 francs par mois)
moins de 2 litres aux 100 kms — 600 kms avec la ration de base
N.-B. — Le Garage BUES offre l'essai gratuit à toute personne désireuse de comparer... surtout à celles qui douteraient d'une réalisation aussi sensationnelle.

Famille Sisteronnaise

Le conseil d'administration de « La Famille Sisteronnaise » s'est réuni le 15 Janvier dernier. Il a tout d'abord procédé aux élections dans son sein. M. Capony a manifesté le désir de ne plus conserver la présidence de l'association pour des raisons personnelles d'une part et estimant que les responsabilités devaient fréquemment changer de mains.

Les membres après avoir exprimé leurs regrets que leur inspire cette décision et l'avoir remercié de son activité à la tête de notre association, a élu M. Viossat à la présidence ; Mme Ranque s'est vu confirmer dans les fonctions de trésorière, ainsi que M. Bertrand celles de vice-président ; M. Trémelat a été chargé du secrétariat.

Le premier acte du bureau a été d'examiner dans quelles conditions allait être créé le service de Machine à laver. Le type de la machine est arrêté et il est décidé qu'une fois que cette machine sera amortie, elle sera mise en loterie à l'intérieur du groupe de familles qui l'aura utilisée. Mais la trésorerie actuelle de l'association ne permet pour l'instant, que l'achat d'une seule machine. Seuls les premiers inscrits pourront donc faire partie du groupe d'utilisateurs.

La permanence se tiendra aujourd'hui Samedi 26 Janvier, de 18 à 19 heures, dans une salle de la Mairie. Un membre du bureau se tiendra à la disposition des adhérents pour recevoir leurs cotisations, délivrer les cartes de réduction en service pour 1957, et procéder aux inscriptions pour la machine à laver.

Les personnes intéressées peuvent aussi s'adresser aux membres du conseil d'administration.

Le saviez-vous

— Honved était l'épine dorsale du onze de Hongrie, qui fut sans conteste, à son apogée, la meilleure équipe de football de tous les temps. Son passage dans l'illégalité est un drame, et une occasion, pour un témoin oculaire, de sortir de l'album aux souvenirs quelques images excellentes d'une véritable épopée.

— Bunel (basket) est un meneur de jeu ; Vianey (boxe) un meneur d'hommes ; Gérardin (cyclisme) un... séducteur. Voilà les conclusions d'une étude complète des qualités et des défauts de nos trois entraîneurs nationaux.

— Le rugby français est à la recherche de l'attelage idéal qui fera oublier la paire Soro-Moga.

— La preuve est faite que notre pugilisme professionnel est le meilleur d'Europe. Chérif Hamia, Humez, Halimi, F. Chiocca, hissent très haut notre pavillon et le bilan complet et détaillé de nos richesses est des plus encourageant en ce début de 1957, l'année de l'espoir.

Les sujets que nous venons d'évoquer en ces « raccourcis » sont traités et développés avec de nombreux autres, tout aussi intéressants, dans le numéro de Février de SPORT-MONDIAL qui vient de paraître. Les amateurs de Sports d'hiver y trouveront en outre la documentation complète dont ils rêvaient et qu'ils conserveront des années durant.

Et bien entendu, comme chaque mois, tous les résultats, une revue de la presse sportive mondiale, les aventures désopilantes des Pieds Nickelés. Un numéro que vous lirez ligne par ligne sans la moindre lassitude de la première à la soixante quatrième page. Et vous pouvez faire cette captivante expérience pour 100 francs seulement.

SPORT-MONDIAL en vente partout
(ou contre 100 francs en timbres)
15, Rue du Bouloi — Paris (1er)

Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

Tino Rossi, Blanchette Brunoy, dans un très beau film

TOURMENTS

avec Charles Decnamps, Louis de Funès, Jacqueline Porel et le petit Claudy Chapeland.

La semaine prochaine

un grand film en cinémascope
ROSE - MARIE
d'après la célèbre opérette du même nom

VOUS QUI DESIREZ
ACHETER, ECHANGER ou VENDRE
une VOITURE
CAMIONNETTE ou CAMION d'occasion
NE FAITES RIEN
sans avoir consulté un spécialiste
A. ESCARTEFIGUE
Midi-Automobiles
Tél. 16 PEIPIN (Basses-Alpes)
Voitures d'occasion toutes marques
révisées et GARANTIES SIX MOIS
Nombreuses reprises en état de marche
Soldées depuis 20.000 francs
UNE VISITE S'IMPOSE
Pour tous renseignements adressez-vous à la nombreuse clientèle déjà servie.
Vous serez édifié.

Une femme qui fut un homme

N'être ni fille, ni garçon, quelle amère destinée ! Ce fut longtemps celle de Robert Cowell, aujourd'hui Roberta. Son anomalie sexuelle constitua pour elle un terrible drame. Puisque officiellement elle était homme, il lui fallait compenser son infériorité en devenant un surhomme de l'aviation et de l'automobile. Et pour confirmer les apparences, elle alla même jusqu'à se marier et avoir des enfants.

Comment, au stade d'une crise sans issue, fit-elle pour aboutir à une véritable « métamorphose », la libérant de son terrifiant secret ?... C'est ce que nous dévoile dans son numéro de Février CONSTELLATION, la célèbre revue d'André Labarthe.

A la Belle Jardinière
Grande Réclame de Blanc
PARDAME - DRALUX
Mouchoirs à partir de 100 francs les 6
Taies Oreiller à partir de 195 francs
Serviettes tables à partir de 75 francs
Serviettes toilettes à partir de 120 frs
Draps à partir de 1.290 francs la paire
Draps brodés à partir de 2.600 francs
Couverture à partir de 2.500 francs
Dessus de lit à partir de 3.500 francs.
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE

Quadrille Sisteronnais

Jeudi de la semaine dernière, au Café Samuel, à 21 heures, le groupe folklorique « Le Quadrille Sisteronnais » a fêté les Rois. Une quarantaine de membres étaient présents. Me Malplat, vice-président, présidait cette amicale réunion.

Après la collation, M. Roger Samuel, directeur-secrétaire du « Quadrille Sisteronnais » en quelques mots, retraça l'activité du groupe au cours de l'année écoulée et donna quelques projets sur la prochaine saison.

Les chanteurs se firent entendre, et c'est au cri de « Vive le Quadrille » que cette charmante soirée se termina.

* * * *

Jeudi de cette semaine, à la Mairie, s'est tenue l'assemblée générale du groupe folklorique « Le Quadrille Sisteronnais » sous la présidence de M. Fauque, Maire de Sisteron.

C'est Mme Henriette Bontoux-Queyrel, professeur de musique, sympathiquement connue, qui a été élue présidente de ce groupement en remplacement de Mme Massot-Devèze, décédée.

Nous donnerons dans notre prochain numéro un compte-rendu plus complet de cette réunion générale.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

LE MARIAGE D'HELENE DE FRANCE

Les reporters de
PARIS-MATCH
vous présentent en exclusivité leurs meilleures photos.

Au sommaire du même numéro :

— L'article de Raymond Cartier : La Chine.

— Toscanini sur son lit de mort.

— Les assassins de Saint-Cloud.

— Les enfants échangés de Roubaix.

— La naissance de Monaco.

— et un magnifique reportage en photo-couleurs : Israël après sa victoire sur l'Egypte.

PARIS-MATCH : Tirage 1.850.000 ex.

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons — Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !
AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio - Electricité
MANOSQUE - ELECTRIC
JEAN - LOUIS GRAS
8, rue Saunerie, MANOSQUE — Tél 270
Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...
Agent RADIOMATIC
Reprises *Vente à Crédit*
Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES
Pré de Foire — SISTERON — Tél 270
Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT - LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT
N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE
— Entrée Libre —

© VILLE DE SISTERON

Communiqué

Le Service des Ponts et Chaussées (Carburants) communique :

Pour des raisons d'ordre et dans l'intérêt même des usagers, les heures d'ouverture au Public des bureaux du Service des « Carburants » Ponts et Chaussées, rue Klein à Digne, sont fixées comme suit :

Tous les jours, sauf le Dimanche et le Lundi matin, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

En dehors de ces heures d'ouverture, les bureaux sont fermés au public.

Pour les mêmes raisons, il est instamment recommandé au public de limiter ses appels téléphoniques aux périodes horaires indiquées ci-dessus.

Agence L'ABEILLE

ALIBERT

Rue de Provence — SISTERON

Assurances de toute nature

Crédit Automobile

Scooters Motocyclettes

Neuf et Occasion

aux conditions les meilleures

La foire de St-Antoine

Patronée par Saint-Antoine, la foire de Lundi dernier est la première de l'année, elle a obtenue un succès relatif, il faisait un beau soleil mais il faisait aussi un froid très vif qui a quelque peu ralenti le nombre des forains.

C'est sur le coup de 10 heures qu'elle a pris son essor, elle ne fut ni bonne ni mauvaise et les compagnons de Saint-Antoine ne furent pas trop nombreux et le marché aux bestiaux était naturellement réduit à sa plus simple expression et les quelques acheteurs ou vendeurs ne tergiversèrent guère en discussions inutiles. Signalons que les cours se maintiennent au niveau habituel sans aggravation de baisse sur les porcelets.

Sur les esplanades des Arcades et du Collège, les forains, éventaires au vent, étaient en nombre réduit. Quelques-uns arrêtés par le temps, d'autres paralysés par la crise de l'essence.

La Fête du Faubourg qui eut lieu la veille de la foire fut certainement plus animée car joueurs de mounes et de belote s'y donnèrent rendez-vous ; les amateurs de pois-chiches furent, eux aussi, nombreux et se régalèrent de ce plat qui est devenu le plat préféré des gens du Faubourg.

Poissonnerie des Arcades

Tous les jours

COQUILLAGES POISSONS

Ouvert le Dimanche matin

Chez les « Saigneurs » de la ville

Il y a une quinzaine de jours, les patrons bouchers et employés étaient réunis, au Restaurant Caillier, dans un grand banquet amical. Les dames étaient également présentes. Le menu fut excellent et chacun y fit honneur.

Les chansons, les monologues et les blagues étaient aussi de la fête. Ce banquet se termina assez tard dans la nuit.

Achetez Scooter, Auto Camion, Car.

AVEC LA FORMULE

CRÉDIT-EXPRESS

- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS

SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25

DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

A. ALIBERT

Rue de Provence — SISTERON

Obsèques

C'est avec le concours d'une nombreuse affluence qu'ont eu lieu les obsèques de Martial Charamat, décédé à l'âge de 46 ans.

De vieille famille Sisteronnaise très estimée, Martial Charamat travaillait à l'Usine de Saint-Auban.

A sa veuve, à son père, à ses frères et sœurs, à toute la famille, nos bien sincères condoléances.

* * * *

Hier Vendredi, à Sisteron, ont eu lieu les obsèques de Madame Veuve Hélène Donneaud, décédée à Marseille, mère du Docteur Fortuné Donneaud.

Nous adressons au Docteur Donneaud et à sa famille nos sincères condoléances.

A. BRUN

Agent Général

Tél. 26 et 126 — SISTERON

Adjudication

L'adjudication de la construction d'un mur sur lequel sera fait la nouvelle voie d'accès aux H. L. M., autrement dit la construction du prolongement de l'avenue des Arcades, a eu lieu Jeudi à 11 heures, en présence de M. le Maire, assisté de deux adjoints, de M. Tron Léon, conseiller municipal, de M. Jean, ingénieur des Ponts-et-Chaussées, de M. Loire, receveur municipal, et de M. Fedt adjoint technique de la ville.

C'est l'entreprise Gallégo, de Sisteron, qui a été déclarée adjudicataire de ce travail avec 8 pour cent de rabais.

Enfin, et ceci est pour information, l'entreprise Michel faisait le travail pour le prix fixé de l'adjudication, et la Société G.E.T.R.A.P. arrivait avec neuf pour cent d'augmentation.

AGENCE DE VOYAGE

Le Bureau Parisien de Tourisme

45, Rue Laffite — PARIS (9me)

Agence de SISTERON

B 3 Les Arcades — Tél 206 et 205

Directeur : ALLEGRE Maurice

Autorisation Ministérielle N° 179

Fournit à 1re demande :

Tous Billets :
AERIENS ET MARITIMES

Tous Billets :
FER FRANCE ET ETRANGER

Tous Billets :
AUTOCARS

Tous Billets :
FER ROUTE AVION BATEAU

Visa Passeports.

Consultez-nous.

ETAT-CIVIL

du 18 au 24 Janvier 1957

Naissance : Jean-Richard Gilbert Raymond Viton, avenue de la Libération.

Publication de Mariage : Roger Chaput ouvrier charcutier, domicilié à Sisteron et Solange Fernande Yvette Pascal, sans profession, domiciliée à Mison, en résidence à Sisteron.

Décès : Martial Ludovic Calixte Charamat, 45 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Les familles SIARD et CHARAMAT ; Parents et Alliés ; remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Monsieur Martial CHARAMAT

Les NOUVEAUX TOURNE-DISQUES et RADIOPHONOS PHILIPS

SCALA, *Rue de Provence,* SISTERON

Direction Départementale du Travail et de la Main-d'Œuvre

Le prochain stage de Formation Professionnelle des Adultes de Chefs de Chantier est fixé au 2 Septembre 1957 et la clôture des inscriptions au 30 Avril.

Les conditions d'admission des candidats sont les suivantes :

— Etre Français (une dérogation peut être faite, sous certaines conditions, pour les candidats étrangers, circulaire ministérielle 257/50 - MO) ;

— Etre dégagé des obligations militaires ;

— Etre âgés de 25 ans au moins et de 45 ans au plus ;

— Justifier d'un minimum de 5 années de présence sur les chantiers comme ouvrier qualifié du gros œuvre, dans l'une des spécialités suivantes : limousinerie, briquetage, béton armé, charpente bois.

Pour le programme de l'examen et les inscriptions, se mettre en rapport avec la Direction Départementale du Travail et de la Main d'œuvre, avenue Paul Martin, à Digne.

MARBRERIE GENERALE

FUNERAIRE — BATIMENT

R. CAFFIN

Magasin et Atelier

Rue des Combes — SISTERON

Outillage Moderne

Prix intéressants

Fédération des retraités

La Fédération des Retraités, section de Sisteron, avise ses adhérents que les cotisations pour l'année 1957 seront perçues par Mme Veuve Régis Arnaud, rue Droite, au 1er étage, au dessus du Palais du Cycle.

Prévention Routière

Depuis quelques semaines les difficultés d'approvisionnement en carburants ont entraîné une réduction de la circulation routière.

Il est encore trop tôt pour dire si la diminution du nombre des véhicules amènera une réduction du nombre des accidents, mais nous constatons, d'ores et déjà, une augmentation de la gravité de certains de ces accidents.

Cette évolution s'explique aisément par les trois raisons ci-dessous :

— Les automobilistes moins nombreux roulent plus vite sur des routes moins encombrées ;

— L'attention des usagers se relâche;

— Piétons, motocyclistes et cyclistes, plus nombreux du fait des restrictions sur les carburants, prennent moins de précautions et observent moins scrupuleusement le Code de la Route.

La Prévention Routière tient à attirer tout spécialement l'attention du public sur le danger présenté par de telles attitudes, d'autant que les Fêtes de Noël et du Jour de l'An ont entrainé, comme chaque année, une augmentation passagère du nombre des accidents.

Il est bon de rappeler les causes de la poussée saisonnière enregistrée en fin d'année :

1°) Les livraisons, achats, visites, déplacements familiaux, entraînent un certain accroissement du trafic.

2°) La circulation des piétons tend à augmenter fortement, notamment dans les zones commerciales à proximité des magasins.

3°) Les vacances scolaires « libèrent » 5 à 6 millions d'enfants.

4°) Les jours les plus courts de l'année se situent fin décembre, ce qui explique qu'au cours de ce mois 58 % des accidents se produisent la nuit.

5°) Le mauvais temps, neige, pluie, brouillard ou verglas, sont fréquents en cette saison.

6°) Les multiples distractions provoquent une certaine fatigue des usagers.

7°) Les réunions familiales de fin d'année provoquent un accroissement de la consommation d'alcool.

POUR TOUS VOS ACHATS

vous serez mieux servis et vous économiserez de l'argent

en vous adressant à

TOUT pour l'Homme la Femme l'Enfant

Philip

Mme REYNAUD

62, Rue Droite

Spécialiste du beau vêtement

Mamans, voyez notre rayon de Layettes

Réduction de 5 % aux familles nombreuses.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

Francis JOURDAN

Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Avis aux utilisateurs de Fuel et de Gas-Oil

CONDITIONS D'APPROVISIONNEMENT EN FUEL POUR LE CHAUFFAGE DES LOCAUX EN JANVIER ET FEVRIER 1957

Les conditions d'approvisionnement en fuel destiné au chauffage des locaux pendant les mois de Janvier et Février 1957 sont rappelées ci-dessous :

I) Les utilisateurs d'une installation ou d'un appareil mis en place ultérieurement au 1er Janvier 1956, pourront recevoir de leur fournisseur habituel, sans titre de répartition, une dotation de base proportionnelle aux livraisons effectuées au cours du 1er trimestre 1956.

II) Utilisateurs d'une installation ou d'un appareil mis en service postérieurement au 1er Janvier 1956, et destinés au chauffage des bâtiments autres que les bâtiments industriels :

1° Les utilisateurs de poêle d'une puissance inférieure ou égale à 6.000 calories/heure, recevront de leur fournisseur habituel (chez lequel ils se sont fait inscrire en 1956) une dotation de trois jerricans (60 litres) par quinzaine. Les utilisateurs d'appareil de ce type, qui ne posséderaient pas de référence au 1er trimestre 1956, seront servis sur les mêmes bases (3 jerricans par quinzaine) par le fournisseur chez lequel ils ont perçu leur attribution de Novembre et Décembre 1956.

2° Les utilisateurs de chauffages centraux et de générateurs d'air chaud d'une puissance supérieure à 6.000 calories/heure, recevront une dotation déterminée en fonction de la puissance de l'installation, ainsi que de l'usage auquel les locaux sont affectés.

Formalités. — Les intéressés devront demander d'urgence une « fiche d'allocation de mazout » au délégué départemental des Combustibles liquides, bureau des Ponts et Chaussées, rue Klein à Digne. Cette fiche leur sera délivrée sur présentation des pièces suivantes, qui devront obligatoirement accompagner la demande :

a) Une attestation du fournisseur de fuel, certifiant que le demandeur est inscrit chez lui ;

b) Une attestation de l'installateur, ou à défaut, une attestation de l'entreprise assurant l'entretien de la chaudière ;

c) Un certificat de domicile lorsque le demandeur est l'occupant des lieux ou, dans le cas contraire, une pièce attestant la qualité de propriétaire (lorsqu'il gère lui-même l'immeuble), de gérant, de syndic, de co-propriétaire.

L'attention des usagers est appelée sur la nécessité :

1° de s'assurer que les pièces sont dûment remplies et d'une façon lisible ;

2° de remettre la fiche d'allocation qui leur sera délivrée, au fournisseur.

CONDITIONS DE PRESENTATION DES DEMANDES DE GAS-OIL PAR : LES UTILISATEURS DE VEHICULES DE MOTEURS FIXES ET D'AUTRES ENGINS MOBILES

En principe, l'Ingénieur en Chef des Ponts et Chaussées est désigné en qualité de répartiteur de gas-oil aux utilisateurs intéressés.

Cependant, pratiquement, il convient que ceux-ci adressent dorénavant leur demande d'attribution à l'organisme professionnel auquel ils sont rattachés, et qui est actuellement chargé de leur attribuer, dans la mesure des possibilités, le carburant nécessaire à l'exercice de leur activité totale (notamment dans le cas où le demandeur a non seulement une activité principale, mais encore une ou plusieurs activités accessoires).

Ces organismes sont les suivants :

Service des Mines : M. l'Ingénieur des T.P.E. Mines, à Manosque.

Transports Publics de voyageurs et de marchandises : M. le président du Syndicat des Transports, Bd Thiers, à Digne.

Entreprises de Travaux Publics et de Bâtiment : M. le président du Syndicat des Entrepreneurs de Travaux Publics et du bâtiment, Chambre de Commerce, à Digne.

Agriculture, Apiculture, Coopératives Agricoles : M. l'Ingénieur en Chef du Génie Rural, Maison de l'Agriculture, à Digne.

Exploitations Forestières : M. le Conservateur des Eaux et Forêts, à Digne.

Artisanat : M. le président de la Chambre des Métiers, à Digne.

Minoterie : M. le Président du Syndicat des Minotiers, à Digne.

Matériaux de Construction : M. le président du Syndicat des Matériaux de construction, à Digne.

Combustibles : M. le président du Syndicat des Négociants en combustibles, à Digne.

Produits du Sol : M. le président du Syndicat des négociants en produits du Sol, à Digne.

Négociants en Bestiaux : M. le président des négociants en bestiaux, à Digne.

Boucherie Charcuterie : M. le Président du Syndicat des bouchers, à Digne.

Vins : M. le président du Syndicat des négociants en vins, à Digne.

Boissons Gazeuses, Brasserie, Spiritueux : M. le président du Syndicat des négociants en boissons gazeuses, à Digne.

Alimentation (grossistes) : M. le président du Syndicat de l'alimentation (grossistes), à Digne.

Alimentation (détaillants) : M. le président du Syndicat de l'alimentation (détaillants), à Digne.

Fruits et Legumes : M. le président du Syndicat des négociants en fruits et légumes, à Digne.

Forains : M. le président du Syndicat des forains, à Digne.

Divers : M. le président de la Chambre de Commerce, à Digne.

Il est à remarquer que la plupart des intéressés ont été déjà invités par l'organisme auquel ils sont rattachés, à faire connaître leurs besoins pour Janvier 1957 de sorte que le présent avis s'adresse essentiellement à tous les autres utilisateurs qui ne se sont pas encore fait connaître à l'organisme correspondant à leur activité, en attirant leur attention sur l'intérêt de produire sans délai leur demande, en précisant leurs besoins pour Janvier et Février 1957 et en fournissant toutes justifications utiles.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

Noyers-sur-Jabron

INVESTISSEMENTS AGRICOLES

M. M.-E. Naegelen, ancien ministre, député et conseiller général des Basses-Alpes, vient de recevoir de M. le Sous-Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, la lettre suivante :

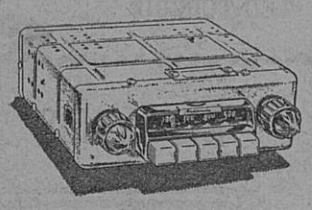
Mon cher Ministre et Ami,

Un certain nombre de décisions nouvelles viennent d'être prises, à titre complémentaire, prévoyant l'inscription au programme d'investissements agricoles 1956 de quelques projets présentant un caractère d'urgence particulière ; je suis heureux de vous faire savoir qu'à ce titre le projet destiné à la réalisation de travaux d'assainissements et présenté par la commune de Noyers-sur-Jabron (Basses-Alpes) a été retenu, selon votre demande, sur ma proposition.

Je me réjouis d'avoir pu ainsi seconder l'intérêt que vous portiez à cette affaire, et je vous prie de croire, mon cher ministre et ami, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Signé : Kléber LOUSTAU.

P. S. — Il s'agit d'un crédit de trois millions de francs.


RADIOMATIC
la T.S.F. dans votre voiture
Agent installateur
A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON

Authon - Saint-Geniez

AVIS DE PIEGEAGE

Les propriétaires de chiens sont informés que des pièges sont posés sur les terrains de la Société de Chasse d'Authon-Saint-Geniez jusqu'au 31 Mars.

Aux Meubles Sisteronnais
ancienne Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, succes.
57, Rue Droite, SISTERON — Téléphone 93
VOYEZ NOTRE EXPOSITION DE MEUBLES
Grand choix de CHAMBRE A COUCHER, SALLE A MANGER, tous styles
GUERIDON, TRAVAILLEUSE, PORTE-POTICHE, etc...
N'HESITEZ PAS... voyez notre EXPOSITION DE MEUBLES
N'OUBLIEZ PAS... la seule Maison pour bien vous servir
Prix — Qualité imbattable — Grande facilité de Paiement
Toujours à la bonne adresse : 57, rue Droite, SISTERON

SAINT-GENIEZ

AVIS D'ENQUETE

Une enquête de commodo et incommodo en vue de la déclaration d'utilité publique des travaux d'alimentation en eau potable de la commune de Saint-Geniez est ouverte à la Mairie de Saint-Geniez.

Les personnes ayant des réclamations à formuler peuvent s'adresser en Mairie, où le commissaire enquêteur, M. Leydet Léonce, propriétaire à St-Geniez, les recevra.

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Un Document d'actualité sur l'Esperanto

Il s'agit du numéro spécial de la revue « Franca Esperantisto » qui vient de paraître et qui présente une sélection des meilleurs articles concernant l'Esperanto le tout accompagné de jolies photos, présentées sur beau papier. Parmi ces articles, on trouve :

L'Esperanto et les langues vivantes ; Expériences officielles ; L'Esperanto au point de vue de la pédagogie ; Les éducateurs et l'Esperanto ; Ce qu'en pensent des linguistes, le monde du commerce et les milieux religieux ; Georges Duhamel et Maurice Genevoix donnent leur avis ; Vœu de l'Académie des Sciences ; L'Unesco, Conférence Générale à Montevidéo ; L'Esperanto et la jeunesse ; L'Université internationale d'été ; Municipalités favorables à l'Esperanto ; La Maison Culturelle des Espérantistes, etc... etc...

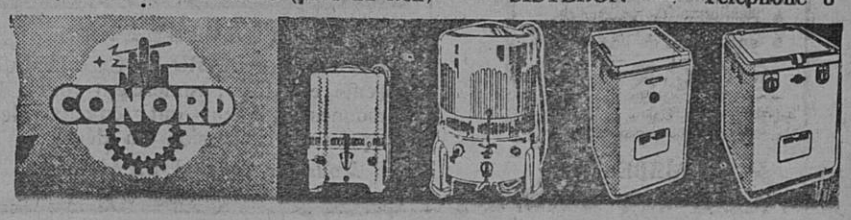
Ce numéro spécial est rédigé entièrement et exceptionnellement en français. Il est envoyé sur demande contre deux timbres à 15 francs adressés à l'Union Espérantiste Française, 34, rue de Chabrol, Paris (10me).

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

Consultez-nous
Garage BUES, SISTERON

NOUVELLE ADRESSE
RICHAUD Georges
Radio Diplômé
12, rue de la Pousterle
(Nouvelle Avenue)
SISTERON
Grand choix Appareils T. S. F.
SCHNEIDER RADIOLA
GRAMMONT
Piles-Secteur
PIZON BROS — CELARD
Antiparasites CAPTE
Tourne disques VISSEAUX
Appareillage THERMOR
Radiateurs Réchauds
Fers Rasoirs
Couvertures Electriques
Appareils Frigorifiques SIBIR
Facilité de Paiement

Aux mères de famille
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...
Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.
Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.
Pour celà adressez-vous aux Etablissements
Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8


© VILLE DE SISTERON